

# Socializm tuj vylat

№ 30  
(391)  
Ijun  
4 Iun  
1937 g.  
Peta 6-3 g

(ПО СОЦИАЛИСТИЧЕСКОМУ ПУТИ)

VKP(б) RAJKOMLƏN DA RAJISPOLKOMLƏN GAZET.

АДРЕС РЕДАКЦИИ:  
с. Коса К.П.О. Свердловской обл.

VIT LUNƏ PETƏ ETČBDIS

Начальнику экспедиции  
на Северный полюс  
**товарищу О. Ю. ШМИДТУ**  
Командиру летного отряда  
**товарищу М. В. ВОДОПЬЯНОВУ**  
Всем участникам экспедиции  
на Северный полюс

Партия и правительство горячо приветствуют славных участников полярной экспедиции на Северный полюс и поздравляют ее с выполнением намеченной задачи—завоевания Северного полюса.

Эта победа Советской авиации и науки подводит итог блестящему периоду работы по освоению Арктики и северных путей, столь необходимых для Советского Союза.

Первый этап пройден, преодолены величайшие трудности. Мы уверены, что героические зимовщики, остающиеся на Северном полюсе, с честью выполнят порученную им задачу по изучению Северного полюса!

- |              |              |
|--------------|--------------|
| И. Сталин    | А. Андреев   |
| В. Молотов   | С. Косиор    |
| К. Ворошилов | А. Жданов    |
| Л. Каганович | Н. Ежов      |
| М. Калинин   | М. Рухимович |
| В. Чубарь    | В. Межлаук   |
| А. Микоян    |              |

**ЦК ВКП(б)—товарищу И. В. СТАЛИНУ**  
**Совнарком СССР—т. В. М. МОЛОТОВУ**

Сообщает полученную через радиостанцию острова Диксон радиограмму:

„Москва“, Главсевморпуть Янсону, Бергавинову, остров Рудольфа Шевелеву.

В 11 час. 10 мин. самолет „СССР Н-170“ под управлением Водопьянова, Бабушкина, Спирина, старшего механика Бассейна пролетел над северным полюсом.

Для страховки прошли еще несколько дальше. Затем Водопьянов снизился с 1.750 метров до 200, пробил сплошную облачность, стали искать льдину для посадки и устройства научной станции.

В 11 час. 35 мин. Водопьянов блестяще совершил посадку. К сожалению, при отправке телеграммы о достижении полюса внезапно произошло короткое замыкание. Выбыл умформер радиации, прекратилась радиосвязь, возобновившаяся только сейчас после установки радики на новой полярной станции. Льдина, на которой мы остановились, расположена, примерно, в 20 километрах за полюсом по ту сторону и несколько на запад от меридиана Рудольфа. Положение уточним. Льдина вполне годится для научной станции, остающейся в дрейфе в центре полярного бассейна. Здесь можно сделать прекрасный аэродром для приемки остальных самолетов с грузом станции.

Чувствуем, что перерывом связи неволью причинили вам много беспокойства. Очень жалею. Сердечный привет.

Прошу доложить партии и правительству о выполнении первой части задания.

Начальник экспедиции Шмидт  
И. о. начальника Главсевморпути Н. ЯНСОН  
Начальник Политуправления С. БЕРГАВИНОВ

## Къз Іәсәтсәнь Үе-кiҗан кад кезә.

Сога Іоктас Үекиҗан кад. Колә колхозезлә бурзька Іәсәтсәнь сь кезә, медвь концитнә сrokәз.

Но пред. Левичанскәй колхозіс Јаковкин Јегор Степановіч оз і dumajt gotovitsьnь турьнанан strada kezә: Іі-товкаез сылан авуәс, kuran-pez sizzә, vizzez jerttәмәs, poda kok Іuvьn.

Jort Јаковкинлә колә gotovitsьnь бурзька, а то tenat stradaьt Іondas munьnь sizzә, къз і munә kәzәn kadьs. Јаковкин.

## Къз вьдмәнь мiҗан оҗир

Miҗan stalinskәй Konstitucijaьn gizәm: „SSSR-is grazdana imeltәnь trud vьlә dravo, madnoz-kә sunь, гарантіюваннәј уз polucitam vьlә pravo иь trud ponda сь kolіcestvo да kәcestvo сәrti vestәmәn. Trud vьlә pravo ovespecivajтca narodnәј Іoxzajstvo socialisticeskәј organizacijaьn. sovetskәј Іobsestvolәn Іproizvoditelnәј vьn-pez neuklonnәја vьdmәmәn, Іxozajstvennәј kriziseszlis dozannez ustranitәmәn да bezgәvьtica Іlikvidiruttәmәn.“

Ета statja miҗan stranaьn vьdsәn osusestvajтca Іolanә. Miҗan stalinskәй Konstitucija vьodusevļajтә vьdәsәs uzavьnь бурзька, zavojovьvajтnь vil і vil rekordez socialisticeskәј trud oblasttezn, esә otәnzьka paskәtnь staxanovskәј dvizeьnә vьd uz ucastokьn. Miҗan Sosnovskәј ucastokьn, kvьtiszez kolasьn, staxanovskәј dvizeьnә pәskәtәmьn inciatorәn Іois Іrīgәda komsomolec Kastor Ivanovic Batujevļәn, а әni miҗan Іesopunktьn niҗa ne әtik-kьm, а Іiddissәnь desәtokmezәn-ni. Uzalәnь podlinnәј staxanovskәј metoddezn: Іljinьх Nikolaj Markovic, Kucev Pavel Grigorjevic, Kucev Nestor Grigorjevic, Јегор Samsonovic і mәdikkez. „Miҗә pondam uzavьnь isklucitelnә toko staxanovskәј metoddezn, Іmьjәn petkәtam Іesoucastokьn proryvьs.“—Siz vьstәlәnь staxanoveczez. „Miҗә ne ucәt uz kerimә,—vәitә Іljinьх Nikolaj Markovic,—katajтim Іdrevesina 16 tьseca gәgәr і kerim әcistka 2 kilometra kuza, а etә ucastokьn mi pondam uzavьnь esә бурзька. Mi tәdam mьj ponda uzalam і og polә, stә азыn miҗanәs vermasә uz vьlis саркьnь, къз kersә бурzuaznәј stranaezьn.“ V. Bьkov.

## Больше внимания к дорожному строительству

На основании телефонограммы СНК Р.С.Ф.С.Р. тов. Сулимова, постановления президиума Свердловского Облисполкома и Коми-Пермяцкого Окрисполкома о дорожном строительстве, Косинский Районный Комитет партии и президиум Райисполкома проводили районную радиопереключку. На радиопереключке всем председателям с-советов и колхозов даны точные практические указания о принятии соответствующих мер для выполнения плана работ 1937 года к 1 июля.

После радиопереключки председатели с-советов и колхозов должны были перестроить свою работу. Но этого нет. Чтобы план дор. работ закончить к 1-му июля должны ежедневно работать 480 человек и 270 людей. Фактически же на 3 июня работает 36 человек и 4 лошади. При таком постановке дела, можно ли надеяться, что план дорожных работ будет выполнен к 1-VII-37 г.?

Заинтересованы в дорожном строительстве только Н-Косинский с-совет, председатель т. Жыжигев и Светличанский колхоз, председатель т. Нефедьев, который поставил на работу 9 человек и 4 лошади. Наплеватьски относятся и не считают своим долгом выполнение дор. работ Левичанский с-совет, председатель т. Яковкин, который на курсы бригадиров вместо 3 х человек направил только одного человека, Свинский колхоз к работе не приступил и это он считает нормальным. Окутыльсдорский председатель с-совета т. Шляков всегда обещает, что все будет выполнено, а фактически ничего не делает. Председатель Гришкинского колхоза т. Федосеев райдортедәл уверил, что старые

трудодни выполняю, и к сроку выполняю за 1937 год, но дело все еще на мертвой точке. Председатель Пеклябского колхоза т. Батуев к дорожному строительству не приступил и не хочет выделить постоянные дор. бригады.

В колхозах дор. бригады выделяют только формально, как например, в Новоселеком колхозе, председатель т. Чудинов в список включил инвалида, который не облагается трудовым участием. Такое же дело в Панинском с-совете, где зам председателя колхоза т. Носков включил стариков 60-65 лет и глухонемого. Согласно же постановления ЦИК и СНК от 3 марта 1936 года, к трудовому участию привлекаются мужчины в возрасте 18-45 лет и женщины 18-40 лет. Дор. бригады колхозы должны создать из лучших колхозников.

Каждый руководитель с-совета, колхоза, каждый колхозник должны учесть то, что при отлынивании от дорожного строительства, за недоимку будет взиматься за т.—день деньгами 8 руб. 98 коп., и за конодень 32 руб. 44 коп., авто-день 200 рублей.

Заготовленные и вывезенные материалы дор. бригады должны сдавать дор. мастерам по акту, только тогда будут включаться истраченные трудодни, как выполнение. Частные справки не будут. Вывозка тгавия должна сдаваться исключительно в конусах т.е. кучах.

Задача всех сельсоветов, колхозов и всей общественности—это выполнить дорожные работы к 1-VII 1937 г., а это будет выполнено только при хорошей организации труда и постоянными дор. бригадами. Останин.

## Ави пещәм кultura ponda.

Сурakovskәј selsovetyн ави пещәм кultura ponda пещәм. Кәр вәрjисә sovettez, to сәтисә nakaz vil rukovodassәј sostavlә, no etә nakazьs избирательлән оз vьpolnajтcь. Bонь napример, къз-зә sovьludajтәnakazьs, асьs selsovetyсь? Кәр вь en pyр selsovety, setcin еьn кьmәrәn vetlә, вьдәn pu-kalәnь pәskәmәn, сарkәezәn і оз kolçсь асьs selsovetyсь predсedәtel jort Јakovkin P. I. Зоз pyр ovlә сәd, сtenәezьn да potolokьn, къз resotkәezь

vezjәsәmәs сerәn vьvezzez. Storozika selsovetyн vьdsә miсec-ni ави. Selsovetyн і mәdik pomessennoezьn jort Јakovkinәn кьlan toko әtik vidçәm umәjik kvьvezәn. Molodoz ponda ави сәstәm komnata, кьtәn вь pozisь kulturenәја soçciсьnь, сәulatнь кад.

Selsovety і сылан predсedәtel Јakovkin dolzonәs ispravitнь вьdәs еnә vezovrazzoezсә, vьpolnajтнь kultura kuza nakaz, mьсcavьnь massalә primer.

Kultura



Rajonnaj svjaz jukat uzala umala, samotokan. PiŒmenosecsezkat načalnik Jort Novošolov da gazetnej jukatis zav Kuznecov nekbeam uz oz čulata, sijan nija pecat rasprostranennoen oz zani-majta, podpisickezla gazetaez vajalane "ne askada, a kar i sovsem oz vajala.

Maj 31 luna piŒmonosecsezkat čulalis rajonnaj sovesaŒno dak etik piŒmenosecsetan ez vermь viŒtavrь kьnym podpisickezla imejtane. EŒa umalžyk sija, sta piŒmonosecsez podpisikaevaj denga prisvaivajtane, kьz Puksivskaj selsovetis piŒmenosec Batujev keram podpisika 80 rub vьla, denga vižam asls, a podpisickezla gazetaez oz Jortat. Prisvoitis denga Curakovskaj piŒmenosec Fedoseev Kiprijan Maksimovič Novozilovskaj učitelis Slavkov VaŒilij Fjodorovičis, kadal denga loktis "Pravda" da "ZKP" ponda.

PiŒmenosecsezь uzalane, kьz susa, star da mal, selsovetta kadraez podboran ozza zani-majta. Lovičanskaj

selsovetan uzalis tomnik nyka, a ani puktise pariŒas da eŒa sovsem negramotnaj-as. Lovičanskaj selsovet atp-ris as zaŒedanno vьln ez suvtatls vopros gazetaez vьla podpiska jylis, ket setcin piŒmenosecsez uzalane otv-ratitelnaja, Bagaj derevnae piŒmenosec vьdsa god abu vovlam. Čazovskaj selsovetan, KraŒilnikovskaj, Bačmanovskaj da Pьdosovskaj kolhozzeas obsluzivajtis piŒmenosec Kučeva derevnaezat oz vetlat, sьlan abu nekbeam kvitancionnaj "knižka, podpi-ska" oz čulata, a Čazovskaj selsovetis zavedujussaj svjaz jukatis Čugainov sьkat me-raez primitam tuja-oska sija. Kosa posadn-rajcentrн, piŒmenosecsez podpisikaen ozza zani-majta, nьlan Œaranь nekaz oz ovl kvitancionnaj knižkaez.

Rajonnaj svjaz jukat, piŒmenosecsez dolzonas vuzsan mьdkodŒatnь uz. Podpiskaevaj denga rastratickezas kola kьskьnь otvetstvennoŒta.

M. Fedoseev

**В сталинскую эпоху без газеты руководить нельзя**

В настоящий момент, когда в стране происходит политический поворот в сторону демократизации, когда партия выдвинула лозунг политического воспитания, овладения большевизмом, на большевистскую печать возлагаются большие задачи, либо она является пропагандистом, агитатором и организатором масс на разрешение тех задач, которые ставит партия и правительство. Поэтому авторитет и ответственность газеты становится еще выше и без газеты в сталинскую эпоху руководить нельзя.

Но все ли любят газету, все ли ее выписывают, участвуют в ней и понимают роль газеты? Конечно, еще не все. Взять, хотя бы, руководителя крупной, хозяйственной организации—

директора Леспромхоза, коммуниста тов. Воронова. Он роль газеты еще не понял, он еще печатью не пользуется и не выписывает газеты. Когда почтовые работники попросят его выписать, то он попадает в неловкое положение и старается увильнуть от таких "мелочей", ссылаясь на то, что у него газеты идут в красный уголок.

Читает-ли т. Воронов газеты, повышает ли свой политический уровень?—Это сомнительно. За последнее время тов. Воронов под усиленным убеждением работника райотдела связи тов. Кузнецова решился не пожалеть 12 руб. и выпи-

сать 2 журнала, но газет все же не выписал.

Поэтому аппарат леспромхоза засоряемый и политически неграмотный. С подбором кадров дело обстоит плохо, еще хуже с их воспитанием. У Леспромхозовских работников также, как и их руководителя т. Воронова, в клубе газета до сего времени не привита.

Интересно, что делает леспромхозовская первичная партийная организация и ее парторг т. Сычев? Как он смотрит на такие вещи, что его коммунисты весьма медленно поднимают свой политический уровень?

Батуев.

**S U D**

**R a s x i t i t e l l e z**

Maj 19 luna, Čirkova derevnaen, Narodnej Sud vьjezdnej seŒsijaen vižat-is delo Čirkovskaj kolhozis ozza "juralissezlis: Fedoseev Pavel Andr. (predŒedatel), Slavkov Gr. Sem. (Fedoseev vьrn predŒedatel), Slavkov Fjodor VaŒ. (brigadir) da Slavkov Pjotr Jogorovič (brigadir).

Ena noj mort rukovodstvo tuja, rьr juisa, etlae kьskьvlisa Œotovoda i mьdik "brigadirrezas. Uzalika "zloupotreblajtis: mьjmu Rajzoa Œetalisa loznaj Œvedennoez, sta tečam Œilos 15 tonna, zaptam vetočnej korm 35 c., sek kar eta nem ez vьv da eŒa kolččylisa vižez ьkьtam doč 20 vьla.

BeŒisan kada turun kolhoznej voda ponda vьli zaptam tьrmamьn. Vьrzap-tika Čirkovskaj kolhozlan vьlisa "medbur vьvez, no gore-rukovoditel-lez, medvь kolhoz raznь, vьdas turun furaz rastranzirujtis. guŒalisь—vьd-sansь 365 centner. Vь-lisa Čirkovaen Rajzo-ьn uzalissez, no registriruj-tisa toko faktez i mun-lisa "vьr. Fedoseev uz vьliŒ vьli čapkьm, puk-tam brigadirьn, sь mestь

puktisa Slavkov Grig. Sem. kodija položenno kolhozis ez ispravil, a pьdžz-k sija pьrtis. Slavkov cukert-lis junь brigadir Slavkov Nikolaj Aleksejevičas, sel-sovetis predŒedatel Slavkovas, Œotovod Slavova Je-katerinaes. Rezultatnьn ras-tratitisa kolhoznej denga 2042 rub i sьlan Œotovod 500 rubsa unazьk.

Brigadir "Slavkov Fjodor VaŒil. "vuzalis 110 pud turun. Brigadir Slavkov Fjodor pesis kьk vьv, sь brigadaen "kulisa noj vьv, kodnija vьlisa bez-nadzornaj.

Etaeam "rukovodstvo" uvja kolhozla lois ьzьt nьvьtok—14600 rub. Kulisa 25 vьv, "kolččьmme-zьs petisa strois. Eta uv-ja kolhoz "maj 15 lun kezь 20—25 "lunьn kьz-is toko 32 proc. vьla.

Sudьvnej Œledstvijeen prestuplennoez podtverdit-čьm "vьdsьn. Mьj ponda prigovoritamaŒ: "Fedoseev Pavel Andrejevič 3 god kezь svьvodais "lisa-tamьn; Slavkov Grigorij Semjonovič—5 god kezь s. l.; Slavkov Fjodor VaŒiljevič 2 god kezь s. l. vьdьnnьs zaklucitamaŒ stra-za uvta. Slavkov Pjotr Je-gorovič 1 god kezь "ITR.

**Об'явление**

В Косе открыто временное отд. О. М. В. У. НКВД, производящей с 30 мая по 5 июня с. г. поверку и клеймение мер и весов.

На основании "законов" о мерах и весах, приказа НКВД и постановления Косинского Райисполкома, поверке подлежат все весы, гири, меры длины, меры емкости и т. п., имеющие клейма 1935 г. и более ранних годов. Молокамеры, менометры, имеющие клейма 1936 и более ранних годов.

Все приборы, представленные в "поверку, должны быть очищены от грязи и ржавчины. При сдаче приборов в поверку принимается плата по таксе НКФ.

Госповеритель Никулин.

ВРИД. Отв. редактора К. Я. Бушуев

**Žornj selsovetis predŒedatellьn Zizilovlьn piŒmonoseč Golovakьt**

ZIZILOV: Jort Golova, raz poža siz uzavnь, sta ьnэz en vermь kernь podpiska naŒelenno kola-sьn? Podpiskaen ed delo sovsem umaj: selsovet pa-Œta lokta toko 10-15 ьkzemplar.

GOLOVA: Bura te vai-tan, jort Zizilov. No vot, mьla-za te ačьt on giz etik ьkzemplar i selsovetь toza oz lokta? Vot viŒtav, mьla siz?

ZIZILOV: Te menьm

en bait eta jylis, me i gazetaeztag vьra ola. A vot te eakьt kolhoznikke-zsa, med nija lьddьtane.

GOLOVA: A me kora perva tenь giznь, a sьvь-rnь vьliŒ kolhoznikkezas. Ed te kьz selsovetis rukovoditel mortis sozna-telnajzьk.

ZIZILOV: Raz siz, to me tenčit selsovet prezidium vьln suvtata info-rmacija, sek vьliŒ vokke-zta pьvsalam, kьz kola,

medvь ozlan siz en uzav. GOLOVA: A mi prezidiumas astьkutam ovorotь.

Etaz Œornitisa N-KoŒinskaj selsovetis predŒedatel jort Zizilov da piŒmonoseč jort Golova.

Prisutstvujussaj.

**Zvukovaj kino**

KoŒinskaj rajona vaisь stacionarnaj zvukovaj kino Jjun 2 luna munis pervaj zvukovaj film "Cirk".

**Правильно использовать пастбища**

Пастбищное содержание скота в нашем районе является самым невыгодным и дешевым способом откорма и нагула скота за летний период. Но беда в том, что мы из года в год не правильно используем эти пастбища, за частую получается так, что скот к половине содержания скота, скот остается без подножного корма.

В 1937 году перед нами стоит задача в том, чтобы правильно организовать и использовать пастбища. Нужно скот пасти исключительно загонным способом: пастбищный участок разбивается на 8—10 загонов. При этом способе стравливание производится постепенно, каждый загон или участок стравливается отдельно, начиная стравливание с первого загона, где содержится

скот 5—6 дней, а затем переводится во второй загон, в третий и т. д. Таким образом, когда скот будет пастись в последнем загоне, в первом загоне травостой достаточный для вторичного стравливания.

Такая система стравливания травостоя имеет большое преимущество в том, что скот получает в достаточном количестве свежей, не мятой, зеленой травы. Этим самым мы можем повысить удой молока на 10—15 проц.

При организации пастбищного содержания скота колхозы должны провести следующие мероприятия:

1. Каждая МТФ должна получить отдельный пастбищный участок из расчета 2—3 га на каждую голову скота.

2. На участке провести скотопрогонные до-

роги, отремонтировать старые, непригодные мосты, поставить вполне соответствующих и преданных делу социалистического животноводства пастухов, ни в коем случае не доверяя это подросткам.

3. Организовать водоснабжение, чтобы скот всегда получал чистую и проточную воду.

4. Устроить специальные стоянки скоту, чтобы скот мог скрываться от дождей, ветра и жары.

Вопрос пастбищного содержания скота для работников животноводства является наиболее злободневным и им должны заняться все колхозы, фермы, партийные и беспартийные большевики и вся деревенская общественность.

Животновод Боталов.